

Informacijski list proizvoda (HR)
Продуктов информационен лист (BG)
Informační list výrobku (CZ)
Produktdatablad (DA)
Produktdatenblatt (DE)
Δελτίο πληροφοριών προϊόντος (HE)
Product Information Sheet (ENG)
Ficha de información del producto (ES)
Toote teabelehelt (ET)
Tuoteseloste (FI)
Fiche d'information sur le produit (FR)
Product Information Sheet (GA)
Termékinformációs adatlap (HU)
Scheda informativa del prodotto (ITA)
Gaminio informacijos lapas (LT)
Ražojuma informācijas lapa (LV)
Folja Informattiva tal-Prodott (MT)
Productinformatieblad (NL)
Karta informacyjna produktu (PL)
Ficha de informação do produto (PT)
Fișă cu informații despre produs (RO)
Informačný list výrobku (SK)
Informacijski list izdelka (SL)
Produktinformationsblad (SV)

Informacijski list proizvoda

Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/2016 u pogledu označivanja energetske učinkovitosti rashladnih uređaja

Ime ili zaštitni znak dobavljača: VIVAX

Adresa dobavljača: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identifikacijska oznaka modela: TTL-93

Tip rashladnog uređaja:

Tihi rashladni uređaj: Ne Projektirani tip: samostojeće

Uređaj za čuvanje vina: Ne Drugi rashladni uređaj: Da

Opći parametri proizvoda:

Parametar	Vrijednost	Parametar	Vrijednost
Ukupne dimenzije (mm)	Visina	Ukupna zapremnina (dm ³ ili l)	93
	Širina		
	Dubina		
Indeks energetske učinkovitosti (EEI)	125	Razred energetske učinkovitosti	F
Emisije buke koja se prenosi zrakom (dB(A) re 1 pW)	41	Razred emisija buke koja se prenosi zrakom	C
Godišnja potrošnja energije (kWh/god)	107	Klimatski razred:	umjereni, subtropski
Minimalna temperatura okoline (°C) za koju je rashladni uređaj prikladan	16	Maksimalna temperatura okoline (°C) za koju je rashladni uređaj prikladan	38
Postavka za zimski način rada	Ne		

Parametri odjeljka:

Vrsta odjeljka	Zapremnina odjeljka (dm ³ ili l)	Parametri i vrijednosti odjeljka			
		Preporučena postavka temperature za optimalno čuvanje hrane (°C) Te postavke ne smiju biti u suprotnosti s uvjetima čuvanja iz tablice 3. Priloga IV.	Kapacitet zamrzavanja (kg/24 sata)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)	
Odjeljak s uvjetima ostave	Ne	-	-	-	

Odjeljak za čuvanje vina	Ne	-	-	-	-
Odjeljak s podrumskim uvjetima	Ne	-	-	-	-
Odjeljak za čuvanje svježe hrane	Da	93,0	4	-	M
Odjeljak svježe zone	Ne	-	-	-	-
Odjeljak s 0 zvjezdica ili odjeljak za pravljenje leda	Ne	-	-	-	-
Odjeljak s jednom zvjezdicom	Ne	-	-	-	-
Odjeljak s dvije zvjezdice	Ne	-	-	-	-
Odjeljak s tri zvjezdice	Ne	-	-	-	-
Odjeljak s četiri zvjezdice	Ne	-	-	-	-
Prostor s dvije zvjezdice	Ne	-	-	-	-
Odjeljak s promjenjivom temperaturom	-	-	-	-	-
Parametri izvora svjetlosti:					
Vrsta izvora svjetlosti			LED		
Razred energetske učinkovitosti			-		
Minimalno trajanje jamstva koje nudi proizvođač: 24 (u mjesecima)					
Dodatne informacije:					
Poveznica na internetsku stranicu proizvođača na kojoj se nalaze informacije iz točke 4. podtočke (a) Priloga Uredbi Komisije (EU) 2019/2019: www.vivax.com					

Продуктов информационен лист

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2016 НА КОМИСИЯТА по отношение на енергийното етикетиране на хладилни уреди

Име или търговска марка на доставчика: VIVAX

Адрес на доставчика: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Идентификатор на модела: TTL-93

Тип хладилен уред:

Уред с ниско ниво на шума: Не Тип конструкция: свободностоящ

Охладител за вино: Не Други хладилни уреди: Да

Общи параметри на продукта:

Параметър	Стойност	Параметър	Стойност
Общи размери (милиметри)	Височина 864	Общ обем (dm ³ или l)	93
	Ширина 472		
	Дълбочина 446		
ИЕЕ	125	Клас на енергийна ефективност	F
Излъчван въздушен шум (dB(A) при нулево ниво 1 pW)	41	Клас по излъчван въздушен шум	C
Годишна консумация на енергия (kWh/год.)	107	Климатичен клас:	умерен, субтропичен
Минимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ	16	Максимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ	38
Зимни настройки	Не		

Параметри на отделението:

Тип отделение	Параметри и стойности на отделението			
	Обем на отделението (dm ³ или l)	Препоръчителна температура за оптимално съхранение на хранителните продукти (°C) Тези настройки не трябва да противостоят	Капацитет на замразяване (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			речат на условията за съхранение, определени в таблица 3 от приложение IV		
Трайни продукти	Не	-	-	-	-
Съхранение на вино	Не	-	-	-	-
Зимник	Не	-	-	-	-
Пресни храни	Да	93,0	4	-	М
Лесно развалящи се храни	Не	-	-	-	-
0 звезди или ледогенератор	Не	-	-	-	-
1 звезди	Не	-	-	-	-
2 звезди	Не	-	-	-	-
3 звезди	Не	-	-	-	-
4 звезди	Не	-	-	-	-
Секция 2 звезди	Не	-	-	-	-
Отделение с променлива температура	-	-	-	-	-
Параметри на светлинния източник:					
Тип на светлинния източник			LED		
Клас на енергийна ефективност			-		
Минимален срок на гаранцията, предложена от доставчика: 24 месеци					
Допълнителна информация:					
Връзка към уебсайта на производителя, където се намира информацията по точка 4, буква а) от приложение към Регламент (ЕС) 2019/2019 на Комисията: www.vivax.com					

Informační list výrobku

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2019/2016 o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích chladicích spotřebičů

Název nebo ochranná známka dodavatele: VIVAX

Adresa dodavatele: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identifikační značka modelu: TTL-93

Typ chladicího spotřebiče:

Nízkoohlavný spotřebič:	Ne	Konstrukční typ:	volně stojící
Spotřebič pro uchovávání vína:	Ne	Jiný chladicí spotřebič:	Ano

Obecné parametry výrobku:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
Celkové rozměry (v mm)	Výška	Celkový objem (v dm ³ nebo l)	93
	Šířka		
	Hloubka		
EEI	125	Třída energetické účinnosti	F
Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem (v dB(A) re 1 pW)	41	Třída emisí hluku šířeného vzduchem	C
Roční spotřeba energie (v kWh/rok)	107	Klimatická třída:	mírné pásmo, subtropické pásmo
Minimální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný	16	Maximální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný	38
Zimní nastavení	Ne		

Parametry prostorů:

Typ prostoru	Parametry a hodnoty prostorů			
	Objem prostoru (v dm ³ nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované uchovávání potravin (ve °C) Tato nastavení nesmějí být v rozporu s podmínkami uchovávání stanovenými v příloze IV tabulce 3	Mrazicí výkon (v kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Spíž	Ne	-	-	-

Uchovávání vína	Ne	-	-	-	-
S mírnou teplotou	Ne	-	-	-	-
Čerstvé potraviny	Ano	93,0	4	-	M
Zchlazovací	Ne	-	-	-	-
Bez označení hvězdičkou nebo pro výrobu ledu	Ne	-	-	-	-
Označený jednou hvězdičkou	Ne	-	-	-	-
Označený dvěma hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Označený třemi hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Označený čtyřmi hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Oddíl označený dvěma hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Prostor s nastavitelnou teplotou	-	-	-	-	-
Parametry zdroje světla:					
Typ zdroje světla			LED		
Třída energetické účinnosti			-		
Minimální doba trvání záruky nabízená výrobcem: 24 měsíců					
Další informace:					
Odkaz na internetové stránky výrobce, kde lze nalézt informace podle bodu 4 písm. a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2019: www.vivax.com					

Produktdatablad

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2019/2016 for så vidt angår energimærkning af køle/fryseapparater

Leverandørens navn eller varemærke VIVAX

Leverandørens adresse: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Modelidentifikation: TTL-93

Type køle/fryseapparat:

Støjsvagt apparat: Nej Type design: fritstående

Vinkøleskab: Nej Andre køle/fryseapparater: Ja

Generelle produktparametre:

Parametre	Værdi	Parametre	Værdi
Udvendige dimensioner (i mm)	Højde	Samlet volumen (dm ³ eller liter)	93
	Bredde		
	Dybde		
EEI	125	Energieffektivitetsklasse	F
Emission af luftbåren støj (i dB(A) re 1 pW)	41	Klasse for emission af luftbåren støj	C
Årligt energiforbrug (kWh/år)	107	Klimaklasse:	tempereret, subtropisk
Minimumsomgivelsestemperatur, som køle/fryseapparatet er egnet til	16	Maksimumsomgivelsestemperatur, som køle/fryseapparatet er egnet til	38
Vinterdriftsindstilling	Nej		

Rumparametre:

Rumtype	Rumparametre og værdier		
	Rumvolumen (dm ³ eller liter)	Anbefalet temperatur med henblik på optimal opbevaring af fødevarer Indstillingen må ikke være i modstrid med opbevaringsbetingelser fastsat i tabel 3 i bilag IV	Indfrysningsskapacitet (kg/24t)

Pantry	Nej	-	-	-	-
Rum til vinkøling	Nej	-	-	-	-
Svalerum	Nej	-	-	-	-
Rum til opbevaring af ferskvarer	Ja	93,0	4	-	M
Friskkølrum	Nej	-	-	-	-
Ingen stjerne og isboks	Nej	-	-	-	-
1 stjerne	Nej	-	-	-	-
2 stjerne	Nej	-	-	-	-
3 stjerne	Nej	-	-	-	-
4 stjerne	Nej	-	-	-	-
2-stjerneafdeling	Nej	-	-	-	-
Rum med variabel temperatur	-	-	-	-	-
Lyskildeparametre:					
Type lyskilde			LED		
Energieffektivitetsklasse			-		
Mindstevarigheden af den garanti, som producenten tilbyder: 24 måneder					
Yderligere oplysninger:					
Link til producentens websted, hvor de oplysninger, der er omhandlet i punkt 4, litra a), i bilaget til Kommissionens forordning (EU) 2019/2019, forefindes: www.vivax.com					

Produktdatenblatt

DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2016 DER KOMMISSION zur Energieverbrauchskennzeichnung von Kühlgeräten

Name oder Handelsmarke des Lieferanten: VIVAX

Anschrift des Lieferanten: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Modellkennung: TTL-93

Art des Kühlgeräts:

Geräuscharmes Gerät:	Nein	Bauart:	freistehend
Weinlagerschrank:	Nein	Anderes Kühlgerät:	Ja

Allgemeine Produktparameter:

Parameter	Wert	Parameter	Wert
Gesamtabmessungen (in Millimeter)	Höhe	864	Gesamtrauminhalt (in dm ³ oder l)
	Breite	472	
	Tiefe	446	
EEL	125	Energieeffizienzklasse	F
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)	41	Luftschallemissionsklasse	C
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)	107	Klimaklasse:	gemäßigte Zone, subtropische Zone
Mindestumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	16	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	38
Winterschaltung	Nein		

Fachparameter:

Fachparameter und #werte			
Fachtyp	Rauminhalt des Fachs (in dm ³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C) Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Lagerbedingungen nach Anhang IV	Gefriervermögen (in kg/24h)
			Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			Tabelle 3 stehen		
Speisekammerfach	Nein	-	-	-	-
Weinlagerfach	Nein	-	-	-	-
Kellerfach	Nein	-	-	-	-
Lagerfach für frische Lebensmittel	Ja	93,0	4	-	M
Kaltlagerfach	Nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach	Nein	-	-	-	-
Ein-Stern-Fach	Nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Abteil	Nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
Lichtquellenparameter:					
Art der Lichtquelle			LED		
Energieeffizienzklasse			-		
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie: 24 Monate					
Weitere Angaben:					
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: www.vivax.com					

Δελτίο πληροφοριών προϊόντος

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/2016 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ όσον αφορά την ενεργειακή επισήμανση των οικιακών ψυκτικών συσκευών

Όνομα ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή: VIVAX

Διεύθυνση του προμηθευτή: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Αναγνωριστικό του μοντέλου: TTL-93

Τύπος ψυκτικής συσκευής:

Συσκευή χαμηλού θορύβου: Όχι Τύπος σχεδιασμού: ελεύθερη

Συσκευή συντήρησης κρασιών: Όχι Άλλη ψυκτική συσκευή: Ναι

Γενικές παράμετροι του προϊόντος:

Παράμετρος	Τιμή	Παράμετρος	Τιμή
Συνολικές διαστάσεις (σε χιλιοστά)	Ύψος	Συνολικός όγκος (dm ³ ή l)	93
	Πλάτος		
	Βάθος		
ΕΕΙ	125	Τάξη ενεργειακής απόδοσης	F
Εκπομπές αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου (dB(A) re 1 pW)	41	Τάξη εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου	C
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)	107	Κλιματική κλάση:	εύκρατη, υποτροπική
Ελάχιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή	16	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή	38
Χειμερινή ρύθμιση	Όχι		

Παράμετροι θαλάμου:

Τύπος θαλάμου	Παράμετροι και τιμές του θαλάμου			
	Όγκος του θαλάμου (dm ³ ή l)	Συνιστώμενη ρύθμιση της θερμοκρασίας για βέλτιστη συντήρηση τροφίμων (°C) Οι ρυθμίσεις αυτές δεν αντιβαίνουν στις συνθήκες συντή-	Ικανότητα κατάψυξης (kg/24ωρο)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			ρησης που καθορίζονται στον πίνακα 3 του παραρτήματος IV		
Προθήκη	Όχι	-	-	-	-
Συντήρησης κρασιών	Όχι	-	-	-	-
Δροσερός θάλαμος	Όχι	-	-	-	-
Νωπών τροφίμων	Ναι	93,0	4	-	M
Ψύκτης	Όχι	-	-	-	-
0 αστέρων ή παραγωγής πάγου	Όχι	-	-	-	-
1 αστέρος	Όχι	-	-	-	-
2 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
3 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
4 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
τμήμα 2 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
Θάλαμος μεταβλητής θερμοκρασίας	-	-	-	-	-
Παράμετροι φωτεινής πηγής:					
Τύπος φωτεινής πηγής			LED		
Τάξη ενεργειακής απόδοσης			-		
Ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης που προσφέρει ο κατασκευαστής: 24 μήνες					
Συμπληρωματικές πληροφορίες:					
Σύνδεσμος προς την ιστοσελίδα του κατασκευαστή όπου βρίσκονται οι πληροφορίες του σημείου 4 στοιχείο α) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2019 της Επιτροπής: www.vivax.com					

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

Supplier's name or trade mark: VIVAX

Supplier's address: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Model identifier: TTL-93

Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	864	Total volume (dm ³ or l)
	Width	472	
	Depth	446	
EEI	125	Energy efficiency class	F
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	41	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)	107	Climate class:	temperate, subtropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38
Winter setting	No		

Compartment Parameters:

Compartment type	Compartment parameters and values			
	Compartment Volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	No	-	-	-

Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	Yes	93,0	4	-	M
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
Light source parameters:					
Type of light source			LED		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.vivax.com					

Ficha de información del producto

REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2016 DE LA COMISIÓN en lo relativo al etiquetado energético de los aparatos de refrigeración domésticos

Nombre o marca comercial del proveedor: VIVAX

Dirección del proveedor: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identificador del modelo: TTL-93

Tipo de aparato de refrigeración:

Aparato de bajo nivel de ruido:	No	Tipo de diseño:	De libre instalación
Armarios para la conservación de vinos:	No	Otros aparatos de refrigeración:	Sí

Parámetros generales del producto:

Parámetro	Valor	Parámetro	Valor
Dimensiones totales (milímetros)	Altura	864	Volumen total (dm ³ o l)
	Anchura	472	
	Profundidad	446	
IEE	125	Clase de eficiencia energética	F
Ruido acústico aéreo emitido [dB(A) re 1 pW]	41	Clase de ruido acústico aéreo emitido	C
Consumo de energía anual (kWh/a)	107	Clase climática:	templada, tropical
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	16	Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	38
Ajuste de invierno	No		

Parámetros de los compartimentos:

Tipo de compartimento	Parámetros y valores de los compartimentos			
	Volumen del compartimento (dm ³ o l)	Ajuste de temperatura recomendado para la conservación optimizada de los alimentos (°C). Estos ajustes no contradirán las	Capacidad de congelación (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			condicio- nes de con- servación contempla- das en el anexo IV, cuadro 3.		
Despensa	No	-	-	-	-
Conservación de vinos	No	-	-	-	-
Compartimento bode- ga	No	-	-	-	-
Alimentos frescos	Sí	93,0	4	-	desescarche manual = M)
Helador	No	-	-	-	-
0 estrellas o fabrica- ción de hielo	No	-	-	-	-
1 estrella	No	-	-	-	-
2 estrellas	No	-	-	-	-
3 estrellas	No	-	-	-	-
4 estrellas	No	-	-	-	-
Sección 2 estrellas	No	-	-	-	-
Compartimento de temperatura variable	-	-	-	-	-
Parámetros de las fuentes luminosas:					
Tipo de fuente luminosa			LED		
Clase de eficiencia energética			-		
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 24 meses					
Información adicional:					
Enlace del sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019: www.vivax.com					

Toote teabeleht

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2019/2016, mis käsitleb jahutus-külmutusseadmete energiamärgistust

Tarnija nimi või kaubamärk: VIVAX

Tarnija aadress: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Mudelitähis: TTL-93

Jahutus-külmutusseadme liik:

Vähese müraga seade:	Ei	Konstruksioonitüüp:	eraldiseisev
Veinikülmik:	Ei	Muu jahutus-külmutusseade:	Jah

Toote üldnäitajad:

Näitaja	Väärtus	Näitaja	Väärtus
Üldmõõdud (mm)	Kõrgus 864	Kogumaht (dm ³ või l)	93
	Laius 472		
	Sügavus 446		
Energiatõhususindeks	125	Energiatõhususe klass	F
Õhus leviv müra (dBA, nulltaseme 1 pW suhtes)	41	Õhus leviva müra klass	C
Aastane energiatarbimine (kWh/a)	107	Kliimaklass:	möödukas, subtroopiline
Madalaim ümbritseva keskkonna temperatuur (°C), mille jaoks jahutus-külmutusseade sobib	16	Kõrgeim ümbritseva keskkonna temperatuur (°C), mille jaoks jahutus-külmutusseade sobib	38
Talveseadistus	Ei		

Kambri näitajad:

Kambri liik	Kambri näitajad ja nende väärtused			
	Kambri maht (dm ³ või l)	Soovitatav temperatuuri-seadistus optimaalseks toidu säilitamiseks (°C) Need seadistused ei tohi olla vastuolus IV lisa tabeli 3 kohaste säilitustingimustega	Külmutusvõimsus (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

Sahverkamber	Ei	-	-	-	-
Veinikamber	Ei	-	-	-	-
Kelderikamber	Ei	-	-	-	-
Värsketoidu kamber	Jah	93,0	4	-	M
Jahekamber	Ei	-	-	-	-
Tärnita kamber või jäävalmistamiskamber	Ei	-	-	-	-
1 tärni kamber	Ei	-	-	-	-
2 tärni kamber	Ei	-	-	-	-
3 tärni kamber	Ei	-	-	-	-
4 tärni kamber	Ei	-	-	-	-
2 tärni sektsioon	Ei	-	-	-	-
Muudetava temperatuuriga kamber	-	-	-	-	-
Valgusallika näitajad:					
Valgusallika liik			LED		
Energiatõhususe klass			-		
Tootja pakutav miinimumgarantii: 24 kuud					
Lisateave:					
link tootja veebisaidile, kus on esitatud komisjoni määruse (EL) 2019/2019 lisa punkti 4 alapunkti a kohane teave: www.vivax.com					

Tuoteseloste

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2019/2016 kylmäsäilytyslaitteiden energiamerkintöjen osalta

Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki: VIVAX

Tavarantoimittajan osoite: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Mallitunniste: TTL-93

Kylmäsäilytyslaitteen tyyppi:

Hiljainen laite: Ei Suunnittelun tyyppi: vapaasti seisova

Viinikaappi: Ei Muu kylmäsäilytyslaite: Kyllä

Yleiset tuoteparametrit:

Parametri	Arvo	Parametri	Arvo
Kokonaismitat (mm)	Korkeus 864	Kokonaistilavuus (dm ³ tai l)	93
	Leveys 472		
	Syvyys 446		
EEl	125	Energiatehokkuusluokka	F
Äänitaso (dB(A) re 1 pW)	41	Äänitasoluokka	C
Vuotuinen energiankulutus (kWh/v)	107	Ilmastoluokka:	lauhkea, subtrooppinen
Ympäristön vähimmäislämpötila (°C), jolle kylmäsäilytyslaite on sopiva	16	Ympäristön enimmäislämpötila (°C), jolle kylmäsäilytyslaite on sopiva	38
Talviasetuskytkin	Ei		

Osaston parametrit:

Osastotyyppi	Osaston parametrit ja arvot			
	Osaston tilavuus (dm ³ tai l)	Suosittelut lämpötila-asetus elintarvikkeiden säilytyksen optimoimiseksi (°C) Nämä asetukset eivät saa olla ristiriidassa liitteessä IV olevassa taulukossa 3 esitettyjen säilyty-	Pakastuskyky (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			sedellytys- ten kanssa		
Ruokakaappiosasto	Ei	-	-	-	-
Viinikaappiosasto	Ei	-	-	-	-
Viileäkaappiosasto	Ei	-	-	-	-
Tuore-elintarvikeosasto	Kyllä	93,0	4	-	M
Jäähdytysosasto	Ei	-	-	-	-
Ei tähtimerkintää tai jäänvalmistus	Ei	-	-	-	-
1 tähden	Ei	-	-	-	-
2 tähden	Ei	-	-	-	-
3 tähden	Ei	-	-	-	-
4 tähden	Ei	-	-	-	-
2 tähden lohko	Ei	-	-	-	-
Muuttuvalämpötilainen osasto	-	-	-	-	-
Valonlähteen parametrit:					
Valonlähteen tyyppi			LED		
Energiatehokkuusluokka			-		
Valmistajan tarjoaman takuun vähimmäiskesto: 24 kuukautta					
Lisätiedot:					
Linkki valmistajan verkkosivuille, joilla löytyy komission asetuksen (EU) 2019/2019 liitteessä olevan 4 kohdan a alakohdan mukaiset tiedot: www.vivax.com					

Fiche d'information sur le produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2016 DE LA COMMISSION en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des dispositifs d'affichage électronique

Nom du fournisseur ou marque commerciale. VIVAX

Adresse du fournisseur: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Référence du modèle: TTL-93

Type d'appareil de réfrigération:

Appareil à faible niveau de bruit:	Non	Type de construction:	à pose libre
------------------------------------	-----	-----------------------	--------------

Appareil de stockage du vin:	Non	Autre appareil de réfrigération:	Oui
------------------------------	-----	----------------------------------	-----

Paramètres généraux du produit:

Paramètre	Valeur	Paramètre	Valeur
Dimensions hors tout (millimètres)	Hauteur 864	Volume total (dm ³ ou l)	93
	Largeur 472		
	Profondeur 446		
IEE	125	Classe d'efficacité énergétique	F
Émissions de bruit acoustique dans l'air [dB(A) re 1 pW]	41	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air	C
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)	107	Classe climatique:	tempérée, subtropicale
Température ambiante minimale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	16	Température ambiante maximale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	38
Réglage hiver	Non		

Paramètres des compartiments:

Type de compartiment	Paramètres et valeurs de compartiment			
	Volume de compartiment (dm ³ ou l)	Réglage de température recommandé pour un stockage optimisé des denrées alimentaires (°C) Ces réglages ne doivent	Pouvoir de congélation (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			pas être en contradiction avec les conditions de stockage prévues à l'annexe IV, tableau 3		
Garde-manger	Non	-	-	-	-
Stockage du vin	Non	-	-	-	-
Cave	Non	-	-	-	-
Denrées alimentaires fraîches	Oui	93,0	4	-	M
Denrées hautement périssables	Non	-	-	-	-
Sans étoile ou fabrication de glace	Non	-	-	-	-
1 étoile	Non	-	-	-	-
2 étoiles	Non	-	-	-	-
3 étoiles	Non	-	-	-	-
4 étoiles	Non	-	-	-	-
Zone 2 étoiles	Non	-	-	-	-
Compartiment à température variable	-	-	-	-	-
Paramètres de la source lumineuse:					
Type de source lumineuse			LED		
Classe d'efficacité énergétique			-		
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant: 24 mois					
Informations supplémentaires:					
Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission: www.vivax.com					

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

Supplier's name or trade mark: VIVAX

Supplier's address: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Model identifier: TTL-93

Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value	
Overall dimensions (millimetre)	Height	864	Total volume (dm ³ or l)	93
	Width	472		
	Depth	446		
EEL	125	Energy efficiency class	F	
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	41	Airborne acoustical noise emission class	C	
Annual energy consumption (kWh/a)	107	Climate class:	temperate, subtropical	
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38	
Winter setting	No			

Compartment Parameters:

Compartment type	Compartment parameters and values			
	Compartment Volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	No	-	-	-

Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	Yes	93,0	4	-	M
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
Light source parameters:					
Type of light source			LED		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.vivax.com					

Termékinformációs adatlap

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2016 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE a hűtőkészülékek energiacímkézéséről

A szállító neve vagy védjegye: VIVAX

A szállító címe: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Modellazonosító: TTL-93

A hűtőkészülék típusa:

Alacsony zajkibocsátású készülék:	Nem	Kialakítás típusa:	szabadon álló
Bortároló készülék:	Nem	Egyéb hűtőkészülék:	Igen

Általános termékparaméterek:

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték
Teljes méret (milliméter)	Ma-gasság 864	Teljes térfogat (dm ³ vagy liter)	93
	Szé-les-ség 472		
	Mély-ség 446		
EEL	125	Energiahatékonysági osztály	F
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás [1 pW-ra vonatkoztatott dB(A)]	41	A levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás osztálya	C
Éves energiafogyasztás (kWh/év)	107	Klímaosztály:	mérsékelt, szubtrópusi
Az a környezeti hőmérsékleti minimum (°C), amelyre a hűtőkészülék alkalmas	16	Az a környezeti hőmérsékleti maximum (°C), amelyre a hűtőkészülék alkalmas	38
Téli üzemmód	Nem		

Rekeszparaméterek:

Rekesztípus	Rekeszparaméterek és -értékek			
	Rekesztérfogat (dm ³ vagy liter)	Az élelmiszerek optimális tárolására szolgáló ajánlott hőmérséklet-beállítás (°C) Ezek a beállítások nem lehetnek ellen-	Fagyasztókapacitás (kg/24 óra)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			tmondás- ban a IV. melléklet 3. táblázatában előírt tárolási fel- tételekkel.		
Kamra	Nem	-	-	-	-
Bortároló	Nem	-	-	-	-
Pincerekesz	Nem	-	-	-	-
Frissentartó	Igen	93,0	4	-	M
Hűtőrekesz	Nem	-	-	-	-
0-csillagos vagy jégké- szítés	Nem	-	-	-	-
1-csillagos	Nem	-	-	-	-
2-csillagos	Nem	-	-	-	-
3-csillagos	Nem	-	-	-	-
4-csillagos	Nem	-	-	-	-
2-csillagos rész	Nem	-	-	-	-
Változtatható hőmér- sékletű rekesz	-	-	-	-	-
A fényforrás paramétere:					
A fényforrás típusa			LED		
Energiahatékonysági osztály			-		
A gyártó által vállalt jótállás minimális időtartama: 24 hónap					
Kiegészítő információk:					
Internetes hivatkozás a gyártó honlapjára, ahol az (EU) 2019/2019 bizottsági rendelet mellékletének 4. a) pontjában foglalt információ megtalálható: www.vivax.com					

Scheda informativa del prodotto

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) 2019/2016 DELLA COMMISSIONE per quanto riguarda l'etichettatura energetica degli apparecchi di refrigerazione

Nome o marchio del fornitore: VIVAX

Indirizzo del fornitore: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identificativo del modello: TTL-93

Tipo di apparecchio di refrigerazione:

Apparecchio a bassa rumorosità:	No	Tipo di apparecchio:	a libera installazione
---------------------------------	----	----------------------	------------------------

Frigorifero cantina:	No	Altro apparecchio di refrigerazione:	Sì
----------------------	----	--------------------------------------	----

Parametri generali del prodotto:

Parametro	Valore	Parametro	Valore
-----------	--------	-----------	--------

Dimensioni complessive (millimetri)	Altezza	864	Volume totale (dm ³ o l)	93
	Larghezza	472		
	Profondità	446		

EEL	125	Classe di efficienza energetica	F
-----	-----	---------------------------------	---

Emissioni di rumore aereo (dB(A) re 1 pW)	41	Classe di emissione di rumore aereo	C
---	----	-------------------------------------	---

Consumo annuo di energia (kWh/a)	107	Classe climatica:	temperata, subtropicale
----------------------------------	-----	-------------------	-------------------------

Temperatura ambiente minima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto	16	Temperatura ambiente massima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto	38
--	----	---	----

Configurazione invernale	No		
--------------------------	----	--	--

Parametri degli scomparti:

Tipo di scomparto	Parametri e valori degli scomparti			
	Volume dello scomparto (dm ³ o l)	Impostazioni di temperatura raccomandate per una conservazione ottimale degli alimenti (°C)	Capacità di congelamento (kg/24 h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			Queste impostazioni non sono in contrasto con le condizioni di conservazione di cui all'allegato IV, tabella 3		
Dispensa	No	-	-	-	-
Cantina	No	-	-	-	-
Temperatura moderata	No	-	-	-	-
Alimenti freschi	Sì	93,0	4	-	M
Raffreddamento	No	-	-	-	-
0 stelle o produzione di ghiaccio	No	-	-	-	-
1 stella	No	-	-	-	-
2 stelle	No	-	-	-	-
3 stelle	No	-	-	-	-
4 stelle	No	-	-	-	-
Sezione a 2 stelle	No	-	-	-	-
Scomparto a temperatura variabile	-	-	-	-	-
Parametri della sorgente luminosa:					
Tipo di sorgente luminosa			LED		
Classe di efficienza energetica			-		
Durata minima della garanzia offerta dal fabbricante: 24 mesi					
Informazioni supplementari:					
Link al sito web del fabbricante, che riporta le informazioni di cui all'allegato, punto 4, lettera a), del regolamento (UE) 2019/2019 della Commissione: www.vivax.com					

Gaminio informacijos lapas

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2019/2016 dėl šaldymo aparatų energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo

Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas: VIVAX

Tiekėjo adresas: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Modelio žymuo: TTL-93

Šaldymo aparato tipas:

Mažatriukšmis aparatas: Ne Konstrukcijos tipas: atskiras aparatas

Vyno šaldytuvas: Ne Kitas šaldymo aparatas: Taip

Bendrieji gaminio parametrai

Parametras	Vertė	Parametras	Vertė
Gabaritiniai matmenys (milimetrais)	Aukštis 864	Bendras tūris (dm ³ arba l)	93
	Plotis 472		
	Gylis 446		
EEl	125	Energijos vartojimo efektyvumo klasė	F
Ore skleidžiamo akustinio triukšmo lygis (dB(A) re 1 pW)	41	Ore skleidžiamo akustinio triukšmo klasė	C
Per metus suvartojamos energijos kiekis (kWh per metus)	107	Klimato klasė:	vidutinių platumų zonos, subtropinės zonos
Mažiausia aplinkos temperatūra (°C), kurioje šaldymo aparatas gali veikti	16	Didžiausia aplinkos temperatūra (°C), kurioje šaldymo aparatas gali veikti	38
Žiemos nuostatis	Ne		

Kameros parametrai

Kameros tipas	Kameros parametrai ir vertės			
	Kameros tūris (dm ³ arba l)	Rekomenduojamas temperatūros nuostatis maistui optimaliai laikyti (°C) (šie nuostatai neturi prieštarauti IV priedo 3 lentelėje nustatytoms laikymo sąlygoms)	Užšaldymo geba (kg/24 h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

Maisto podėlis	Ne	-	-	-	-
Vyno laikymo kamera	Ne	-	-	-	-
Rūsio temperatūros kamera	Ne	-	-	-	-
Šviežio maisto kamera	Taip	93,0	4	-	M
Atšaldymo kamera	Ne	-	-	-	-
0 žvaigždučių arba ledo gaminimo kamera	Ne	-	-	-	-
1 žvaigždutės kamera	Ne	-	-	-	-
2 žvaigždučių kamera	Ne	-	-	-	-
3 žvaigždučių kamera	Ne	-	-	-	-
4 žvaigždučių kamera	Ne	-	-	-	-
2 žvaigždučių skyrius	Ne	-	-	-	-
Kintamos temperatūros kamera	-	-	-	-	-
Šviesos šaltinio parametrai					
Šviesos šaltinio tipas			LED		
Energijos vartojimo efektyvumo klasė			-		
Minimali gamintojo suteikiamos garantijos trukmė: 24 mėn.					
Papildoma informacija:					
Nuoroda į gamintojo interneto svetainę, kurioje pateikta Komisijos reglamento (ES) 2019/2019 priedo 4 punkto a papunktyje nurodyta informacija: www.vivax.com					

Ražojuma informācijas lapa

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) 2019/2016 attiecībā uz aukstumiekārtu energomarķējumu

Piegādātāja nosaukums vai preču zīme: VIVAX

Piegādātāja adrese: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Modeļa identifikators: TTL-93

Aukstumiekārtas veids:

Iekārta ar zemu trokšņa līmeni: Nē Konstruktijas veids: savrupa

Vīna uzglabāšanas iekārta: Nē Cita veida aukstumiekārta: Jā

Vispārējie ražojuma parametri:

Parametrs	Vērtība	Parametrs	Vērtība
Kopējie izmēri (mm)	Augstums 864	Kopējais tilpums (dm ³ vai l)	93
	Platums 472		
	Dziļums 446		
EEL	125	Energoefektivitātes klase	F
Gaisvadītā trokšņa emisijas (dB(A) re 1 pW)	41	Gaisvadītā trokšņa emisijas klase	C
Enerģijas patēriņš gadā (kWh/gadā)	107	Klimata klase:	mērenā, subtropu
Minimālā apkārtējās vides temperatūra (°C), kurai aukstumiekārta ir piemērota	16	Maksimālā apkārtējās vides temperatūra (°C), kurai aukstumiekārta ir piemērota	38
Ziemas slēdzis	Nē		

Nodalījuma parametri:

Nodalījuma veids	Nodalījuma parametri un vērtības			
	Nodalījuma tilpums (dm ³ vai l)	Ieteicamie temperatūras iestatījumi optimālai pārtikas uzglabāšanai (°C) Šie iestatījumi nedrīkst būt pretrunā IV pielikuma 3. tabulā noteiktajiem uzglabāšanas apstākļiem	Saldēšanas jauda (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

Pieliekamā nodalījums	Nē	-	-	-	-
Vīna uzglabāšanas nodalījums	Nē	-	-	-	-
Pagraba nodalījums	Nē	-	-	-	-
Svaigas pārtikas nodalījums	Jā	93,0	4	-	M
Dzesināšanas nodalījums	Nē	-	-	-	-
Bezzvaigznītes nodalījums vai ledus gatavošanas nodalījums	Nē	-	-	-	-
Vienas zvaigznītes nodalījums	Nē	-	-	-	-
Divu zvaigznīšu nodalījums	Nē	-	-	-	-
Trīs zvaigznīšu nodalījums	Nē	-	-	-	-
Četru zvaigznīšu nodalījums	Nē	-	-	-	-
Divu zvaigznīšu sekcija	Nē	-	-	-	-
Maināmas temperatūras nodalījums	-	-	-	-	-
Gaismas avota parametri:					
Gaismas avota veids			LED		
Energoefektivitātes klase			-		
Ražotāja piedāvātās garantijas minimālais ilgums: 24 mēneši					
Papildu informācija:					
Tīmekļa saite uz ražotāja tīmekļvietni, kurā pieejama Komisijas Regulas (ES) 2019/2019 pielikuma 4. punkta a) apakšpunktā minētā informācija: www.vivax.com					

Folja Informattiva tal-Prodott

IR-REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/2016 fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija tal-unitajiet tal-apparati refriġeranti

Isem il-fornitur jew trademark: VIVAX

Indirizz tal-fornitur: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identifikatur tal-mudell: TTL-93

Tip ta' apparat refriġeranti:

Apparat b'livell baxx ta' storbju: Le Tip ta' disinn: awtonomu

Apparat għall-ħżin tal-inbid: Le Apparat refriġeranti ieħor: Iva

Parametri ġenerali tal-prodott:

Parametru	Valur	Parametru	Valur
Dimensjonijiet kumplessivi (millimetri)	Għoli 864	Volum totali (dm ³ jew l)	93
	Wisa' 472		
	Fond 446		
EEI	125	Klassi tal-effiċjenza enerġetika	F
Emissjonijiet tal-istorbju akustiku fl-arja (dB(A) re 1 pW)	41	Klassi tal-emissjonijiet tal-istorbju akustiku fl-arja	C
Konsum tal-enerġija annwali (kWh/a)	107	Klassi klimatika:	temperatura moderata, temperatura subtropikali
Temperatura ambjentali minima (°C), li l-apparat refriġeranti jkun xieraq għaliha	16	Temperatura ambjentali massima (°C), li l-apparat refriġeranti jkun xieraq għaliha	38
Konfigurazzjoni tax-xitwa	Le		

Parametri tal-kompartiment:

Tip tal-kompartiment	Parametri u valuri tal-kompartiment		
	Volum tal-Kompartiment (dm ³ jew l)	Konfigurazzjoni tat-temperatura rakkomandata għall-ħżin ottimizat tal-ikel (°C) Dawn il-konfigurazzjonijiet ma għandhomx jikkontradixxu l-kundizzjonijiet ta'	Kapaċità tal-iffriżar (kg/24h)

			ħzin stab- biliti fit-Ta- bella 3 tal- Anness IV		
Pantry	Le	-	-	-	-
ħzin tal-inbid	Le	-	-	-	-
Kantina	Le	-	-	-	-
Ikel frisk	Iva	93,0	4	-	M
Chiller	Le	-	-	-	-
0-stilel jew li fih isir is- silg	Le	-	-	-	-
Stilla 1	Le	-	-	-	-
2 stilel	Le	-	-	-	-
3 stilel	Le	-	-	-	-
4 stilel	Le	-	-	-	-
Sezzjoni b'2 stilel	Le	-	-	-	-
Kompartiment b'tem- peratura varjabbli	-	-	-	-	-
Parametri tas-sors tad-dawl:					
Tip tas-sors tad-dawl			LED		
Klassi tal-effiċjenza enerġetika			-		
Durata minima tal-garanzija offruta mill-manifattur: 24 xhur					
Informazzjoni addizzjonali:					
Weblink għas-sit web tal-manifattur, fejn tinsab l-informazzjoni msemmija fil-punt 4(a) tal-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/2019: www.vivax.com					

Productinformatieblad

GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2019/2016 VAN DE COMMISSIE met betrekking tot de energie-etikettering van koelapparaten

Naam van de leverancier of handelsmerk: VIVAX

Adres van de leverancier: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Typeaanduiding: TTL-93

Type koelapparaat:

Geluidsarm apparaat: Nee Ontwerptype: vrijstaand

Wijnbewaarkast: Nee Ander koelapparaat: Ja

Algemene productparameters:

Kenmerk	Waarde	Kenmerk	Waarde
Totale afmetingen (millimeter)	Hoogte 864	Totaal volume (dm ³ of l)	93
	Breedte 472		
	Diepte 446		
EEL	125	Energie-efficiëntieklasse	F
Emissie van akoestisch luchtgeluid (dB(A) re 1 pW)	41	Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid	C
Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)	107	Klimaatklasse:	gematigd, subtropisch
Laagste omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koelapparaat geschikt is	16	Hoogste omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koelapparaat geschikt is	38
Winterinstelling	Nee		

Compartmentparameters:

Compartmenttype	Compartmentparameters en -waarden			
	Compartmentvolume (dm ³ of l)	Aanbevolen temperatuurinstelling voor optimale voedselopslag (°C) Deze instellingen zijn niet in tegenspraak met de opslagomstandigheden zoals vermeld in ta-	Vriesvermogen (kg/24u)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			bel 3 van bijlage IV		
Voorraad	Nee	-	-	-	-
Wijnbewaring	Nee	-	-	-	-
Kelder	Nee	-	-	-	-
Vers voedsel	Ja	93,0	4	-	M
Chill	Nee	-	-	-	-
0 sterren of ijsmaker	Nee	-	-	-	-
1 ster	Nee	-	-	-	-
2 sterren	Nee	-	-	-	-
3 sterren	Nee	-	-	-	-
4 sterren	Nee	-	-	-	-
2-sterrengedeelte	Nee	-	-	-	-
Compartiment met variabele temperatuur	-	-	-	-	-
Lichtbronparameters:					
Type lichtbron			LED		
Energie-efficiëntieklasse			-		
Minimumduur van de door de fabrikant geboden garantie: 24 maanden					
Aanvullende informatie:					
Link naar de website van de fabrikant met de informatie zoals bedoeld in punt 4, onder a), van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2019 van de Commissie: www.vivax.com					

Karta informacyjna produktu

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2016 w odniesieniu do etykietowania energetycznego urządzeń chłodniczych

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: VIVAX

Adres dostawcy: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identyfikator modelu: TTL-93

Rodzaj urządzenia chłodniczego:

Urządzenie o niskim poziomie hałasu:	Nie	Typ:	wolnostojące
Urządzenie do przechowywania wina:	Nie	Inne urządzenie chłodnicze:	Tak

Ogólne parametry produktu:

Parametr	Wartość	Parametr	Wartość
Całkowite wymiary (w milimetrach)	Wy-soko-ść 864	Całkowita pojemność (dm ³ lub l)	93
	Sze-roko-ść 472		
	Głę-boko-ść 446		
Wskaźnik efektywności energetycznej	125	Klasa efektywności energetycznej	F
Poziom emisji hałasu akustycznego (dB(A) re 1 pW)	41	Klasa emisji hałasu akustycznego	C
Roczne zużycie energii (kWh/r)	107	Klasa klimatyczna:	umiarkowana, subtropikalna
Minimalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze	16	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze	38
Ustawienie zimowe	Nie		

Parametry komory:

Rodzaj komory	Parametry komory i ich wartości			
	Pojemność komory (dm ³ lub l)	Zalecane ustawienia temperatury do optymalnego przechowywania żywności (°C)	Zdolność zamrażania (kg/24 h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			Ustawienia te nie mogą być sprzeczne z warunkami przechowywania określonymi w załączniku IV tabela 3.		
Spizarnia	Nie	-	-	-	-
Do przechowywania wina	Nie	-	-	-	-
Piwnica	Nie	-	-	-	-
Świeża żywność	Tak	93,0	4	-	M
Schładzanie	Nie	-	-	-	-
Bezgwiazdkowa lub do wytwarzania lodu	Nie	-	-	-	-
Jednogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Trzygwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Czterogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Przegroda dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Komora o zmiennej temperaturze	-	-	-	-	-
Parametry źródła światła:					
Rodzaj źródła światła			LED		
Klasa efektywności energetycznej			-		
Minimalny okres gwarancji oferowanej przez producenta: 24 miesiące/miesiący					
Informacje dodatkowe:					
Link do strony internetowej producenta, na której dostępne są informacje z pkt 4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2019: www.vivax.com					

Ficha de informação do produto

REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2016 DA COMISSÃO respeitante à etiquetagem energética dos aparelhos de refrigeração

Marca comercial ou nome do fornecedor: VIVAX

Endereço do fornecedor: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identificador de modelo: TTL-93

Tipo de aparelho de refrigeração:

Aparelho de baixo ruído:	Não	Tipo de construção:	De instalação livre
Aparelho de armazenagem de vinhos:	Não	Outro aparelho de refrigeração:	Sim

Parâmetros gerais do produto:

Parâmetro	Valor	Parâmetro	Valor
Dimensões totais (milímetros)	Altura 864	Volume total (dm ³ ou l)	93
	Largura 472		
	Profundidade 446		
IEE	125	Classe de eficiência energética	F
Emissão de ruído aéreo (dB(A) re 1 pW)	41	Classe de emissão de ruído aéreo	C
Consumo anual de energia (kWh/a)	107	Classe climática:	temperada, subtropical
Temperatura ambiente mínima (°C) para a qual o aparelho de refrigeração é adequado	16	Temperatura ambiente máxima (°C) para a qual o aparelho de refrigeração é adequado	38
Regulação de inverno	Não		

Parâmetros dos compartimentos:

Tipo de compartimento	Parâmetros e valores dos compartimentos			
	Volume do compartimento (dm ³ ou l)	Regulação de temperatura recomendada para otimizar a conservação dos alimentos (°C) Estas regulações não podem con-	Capacidade de congelação (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			tradizer as condições de conservação estabelecidas no anexo IV, quadro 3		
Despensa	Não	-	-	-	-
Armazenagem de vinhos	Não	-	-	-	-
Cave	Não	-	-	-	-
Alimentos frescos	Sim	93,0	4	-	M
Ultrarrefrigeração	Não	-	-	-	-
0 estrelas ou produção de gelo	Não	-	-	-	-
1 estrela	Não	-	-	-	-
2 estrela	Não	-	-	-	-
3 estrela	Não	-	-	-	-
4 estrela	Não	-	-	-	-
Secção de 2 estrelas	Não	-	-	-	-
Compartimento de temperatura variável	-	-	-	-	-
Parâmetros de fontes de luz:					
Tipo de fonte de luz			LED		
Classe de eficiência energética			-		
Duração mínima da garantia do fabricante: 24 meses					
Informações adicionais:					
Hiperligação para o sítio Web do fabricante onde se encontram as informações previstas no anexo II, ponto 4, alínea a), do Regulamento (UE) 2019/2019 da Comissão: www.vivax.com					

Fișă cu informații despre produs

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2019/2016 AL COMISIEI cu privire la etichetarea energetică a aparatelor frigorifice

Denumirea sau marca comercială a furnizorului: VIVAX

Adresa furnizorului: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identificatorul de model: TTL-93

Tipul de aparat frigorific:

Aparat cu nivel redus de zgomot:	Nu	Tip de proiectare:	de sine stătător
----------------------------------	----	--------------------	------------------

Aparat pentru păstrarea vinului:	Nu	Alt aparat frigorific:	Da
----------------------------------	----	------------------------	----

Parametrii generali ai produsului:

Parametru	Valoare	Parametru	Valoare
Dimensiuni globale (milimetri)	Înălțime 864	Volum total (dm ³ sau l)	93
	Lățime 472		
	Adâncime 446		
EEL	125	Clasa de eficiență energetică	F
Emisii acustice în aer [dB(A) re 1 pW]	41	Clasa emisiilor de zgomot transmis prin aer	C
Consumul anual de energie (kWh/a)	107	Clasa climatică:	temperată, subtropicală
Temperatura ambiantă minimă (°C) pentru care este adecvat aparatul frigorific	16	Temperatura ambiantă maximă (°C) pentru care este adecvat aparatul frigorific	38
Reglaj de iarnă	Nu		

Parametri ai compartimentelor:

Tipul de compartiment	Parametrii și valorile compartimentului			
	Volumul compartimentului (dm ³ sau l)	Reglajul recomandat al temperaturii pentru o păstrare optimizată a alimentelor (°C) Aceste reglaje nu trebuie să fie în contradicție cu	Capacitatea de congelare (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			condițiile de depozitare specificate în tabelul 3 din anexa IV		
Cămară	Nu	-	-	-	-
Păstrarea vinului	Nu	-	-	-	-
Cramă	Nu	-	-	-	-
Alimente proaspete	Da	93,0	4	-	M
Răcire	Nu	-	-	-	-
Fără stele sau pentru prepararea gheții	Nu	-	-	-	-
1 stele	Nu	-	-	-	-
2 stele	Nu	-	-	-	-
3 stele	Nu	-	-	-	-
4 stele	Nu	-	-	-	-
Secțiune cu 2 stele	Nu	-	-	-	-
Compartiment cu temperatură variabilă	-	-	-	-	-
Parametrii sursei de lumină:					
Tipul sursei de lumină			LED		
Clasa de eficiență energetică			-		
Durata minimă a garanției oferite de producător: 24 luni					
Informații suplimentare:					
Link către site-ul web al producătorului, unde se găsesc informațiile de la punctul 4 litera (a) din anexa la Regulamentul (UE) 2019/2019 al Comisiei: www.vivax.com					

Informačný list výrobku

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016, pokiaľ ide o energetické označovanie chladiacich spotrebičov

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka: VIVAX

Adresa dodávateľa: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identifikačný kód modelu: TTL-93

Typ chladiaceho spotrebiča:

Spotrebič s nízkou hlučnosťou:	Nie	Dizajn:	Voľne stojaci
Spotrebič na uchovávanie vína:	Nie	Iný chladiaci spotrebič:	Áno

Všeobecné parametre výrobku:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Celkové rozmery (v milimetroch)	Výška	Celkový objem (v dm ³ alebo l)	93
	Šírka		
	Hĺbka		
EEI	125	Trieda energetickej účinnosti	F
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom [dB(A) re 1 pW]	41	Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom	C
Ročná spotreba energie (kWh/a)	107	Klimatická trieda:	mierna, subtropická
Minimálna teplota okolia (°C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný	16	Maximálna teplota okolia (°C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný	38
Zimné nastavenie	Nie		

Parametre oddelení:

Typ oddelenia	Parametre a hodnoty oddelení			
	Objem oddelenia (v dm ³ alebo l)	Odporúčané nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C) Tieto nastavenia nesmú odporovať podmienkam skladovania stanoveným v tabuľke 3 prílohy IV	Mraziaci výkon (kg/24 h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

Oddelenie s podmienkami komory	Nie	-	-	-	-
Oddelenie na uchovávanie vína	Nie	-	-	-	-
Oddelenie s podmienkami pivnice	Nie	-	-	-	-
Oddelenie na čerstvé potraviny	Áno	93,0	4	-	M
Oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín	Nie	-	-	-	-
Bez hviezdičkové alebo výroba ľadu	Nie	-	-	-	-
1-hviezdičkové	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičkové	Nie	-	-	-	-
3-hviezdičkové	Nie	-	-	-	-
4-hviezdičkové	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičkový oddiel	Nie	-	-	-	-
Oddelenie s premenlivou teplotou	-	-	-	-	-
Parametre zdroja svetla:					
Typ zdroja svetla			LED		
Trieda energetickej účinnosti			-		
Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka výrobca: 24 mesiacov					
Doplňujúce informácie:					
Odkaz na webovú stránku výrobcu, kde možno nájsť údaje podľa bodu 4 písm. a) prílohy k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2019: www.vivax.com					

Informacijski list izdelka

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2016 glede označevanja hladilnih aparatov z energijskimi nalepkami

ime dobavitelja ali blagovna znamka: VIVAX

Naslov dobavitelja: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identifikacijska oznaka modela: TTL-93

Tip hladilnega aparata:

Nizkohrupni aparat:	Ne	Tip zasnove:	Prostostoječi
Aparat za shranjevanje vina	Ne	Drug hladilni aparat:	Da

Splošni parametri izdelka:

Parameter	Vrednost	Parameter	Vrednost
Skupne mere (v milimetrih)	Višina	Skupna prostornina (v dm ³ ali l)	93
	Širina		
	Globina		
EEI	125	Razred energijske učinkovitosti	F
Emisije akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku (dB(A) glede na 1 pW)	41	Razred emisij akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku	C
Letna poraba energije (kWh/a)	107	Klimatski razred:	zmerni, subtropski
Minimalna temperatura okolice (°C), za katero je hladilni aparat primeren	16	Maksimalna temperatura okolice (°C), za katero je hladilni aparat primeren	38
Zimska nastavitve	Ne		

Parametri predelka:

Tip predelka	Parametri in vrednosti predelka			
	Prostornina predelka (v dm ³ ali l)	Priporočena nastavitve temperature za optimizirano shranjevanje hrane (°C) Te nastavitve ne smejo biti v nasprotju s pogoji shranjevanja iz tabele 3 Priloge IV	Zmogljivost zamrzovanja (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Shrambni	Ne	-	-	-
Shranjevanje vina	Ne	-	-	-

Kletni	Ne	-	-	-	-
Sveža hrana	Da	93,0	4	-	M
Hlajenje	Ne	-	-	-	-
Brez zvezdic ali aparat za led	Ne	-	-	-	-
1 zvezdica	Ne	-	-	-	-
2 zvezdici	Ne	-	-	-	-
3 zvezdice	Ne	-	-	-	-
4 zvezdice	Ne	-	-	-	-
Predel z dvema zvezdicama	Ne	-	-	-	-
Predelek s spremenljivo temperaturo	-	-	-	-	-
Parametri svetlobnih virov:					
Vrsta svetlobnega vira			LED		
Razred energijske učinkovitosti			-		
Minimalno trajanje garancije za hladilni aparat, ki jo nudi proizvajalec: 24 mesecev					
Dodatne informacije:					
Spletna povezava na spletno mesto proizvajalca, na katerem so na voljo informacije iz točke 4(a) Priloge k Uredbi Komisije (EU) 2019/2019: www.vivax.com					

Produktinformationsblad

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2019/2016 vad gäller energimärkning av kyl-/frysprodukter

Leverantörens namn eller varumärke: VIVAX

Leverantörens adress: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Modellbeteckning: TTL-93

Typ av kyl-/frysprodukt:

Tyst kyl-/frysprodukt:	Nej	Konstruktionstyp:	fristående
------------------------	-----	-------------------	------------

Vinkylskåp:	Nej	Annan kyl-/frysprodukt:	Ja
-------------	-----	-------------------------	----

Allmänna produktparametrar:

Parameter	Värde	Parameter	Värde
Totalmått (mm)	Höjd	Totalvolym (dm ³ eller liter)	93
	Bredd		
	Djup		
EEL	125	Energieffektivitetsklass	F
Utsläpp av luftburet akustiskt buller (dB(A) re1 pW)	41	Utsläppsklass för luftburet akustiskt buller	C
Årlig energianvändning (kWh/år)	107	Klimatklass:	tempererad, subtropisk
Lägsta omgivningstemperatur (°C) för vilken kyl-/frysprodukten är lämpad	16	Högsta omgivningstemperatur (°C) för vilken kyl-/frysprodukten är lämpad	38
Vinterinställning	Nej		

Fackens parametrar:

Typ av fack	Fackens parametrar och värden			
	Fackets volym (dm ³ eller liter)	Rekommenderad temperaturinställning för optimal förvaring av matvaror (°C) Dessa inställningar får inte strida mot de förvaringsförhållanden som fastställs i tabell 3 i bilaga IV.	Infrysningskapacitet (kg/24 h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Skafferi	Nej	-	-	-
Vinförvaring	Nej	-	-	-

Sval	Nej	-	-	-	-
Färskvaror	Ja	93,0	4	-	M
Nedkylning	Nej	-	-	-	-
Nollstjärnigt/isfack	Nej	-	-	-	-
Enstjärnigt	Nej	-	-	-	-
Tvåstjärnigt	Nej	-	-	-	-
Trestjärnigt	Nej	-	-	-	-
Fyrstjärnigt	Nej	-	-	-	-
Tvåstjärnig sektion	Nej	-	-	-	-
Flextemperaturfack	-	-	-	-	-
Parametrar för ljuskälla:					
Typ av ljuskälla			LED		
Energieffektivitetsklass			-		
Kortaste giltighetsperiod för tillverkarens garanti: 24 månader					
Ytterligare information:					
Länk till tillverkarens webbplats, där informationen i punkt 4 a i bilagan till kommissionens förordning (EU) 2019/2019 finns: www.vivax.com					